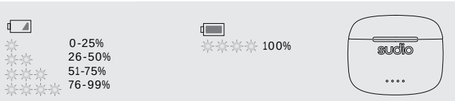


EN Battery indication:
LED blinks when low battery (0-25%), and white light between 26%-100%

FR Indicateur de batterie:
La LED clignote lorsque la batterie est faible (0-25 %) et blanche entre 26 % et 100 %

ES Indicador de batería:
El LED parpadea: batería baja (0-25%), luz blanca: carga entre 26-100%

SI Indikator baterije:
LED-lučka utripa, ko je napolnjenost baterije nizka (0 do 25 %), bela lučka pa pomeni, da je napolnjenost baterije med 26 in 100 %

HR Pokazivač baterije:
Pokazivač LED treperi kada je razina baterije niska (0 – 25 %), a bijelo se svjetlo uključuje kada je razina baterije 26 % – 100 %

CHS 电池电量指示:
Led白色灯闪烁：电量剩余0-25%
Led白色灯常亮：电量剩余26-100%

CHT 電池電量指示:
Led白色燈閃爍：電量剩餘0-25%
Led白色燈常亮：電量剩餘26-100%

SV Batteriindikation:
LED blinkar när batteriet är lågt (0-25%), och lyser vitt mellan 26-100%.

CZ Indikátor baterie:
LED dioda bliká oranžově, když je baterie vybitá (0-25 %), nebo bíle, když je nabitá mezi 26 %-100 %

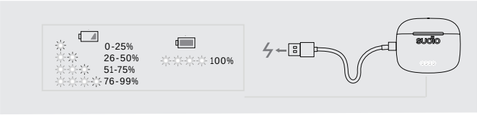
SK Indikátor batérie:
Keď je batéria takmer vybitá (0-25 %), bliká LED. Biele svetlo indikuje nabitie medzi 26-100 %

JP バッテリー残量を確認する:
バッテリー残量25%以下の場合：白色のLEDライトが点滅
バッテリー残量26～100%の場合：白色のLEDライトが点灯

KR 배터리 잔량을 확인한다:
배터리 부족(0-25%) 시 LED가 깜박이고 26%-100% 사이에 흰색 표시등이 켜집니다.

DE Batterieanzeige
LED blinkt bei niedrigem Batteriestand (0–25 %) und leuchtet weiß zwischen 26–100 %

HU Akkumulátorkijelző
A LED sárga fénnyel villog, ha alacsony az akkumulátor töltöttsége (0-25%), és fehér fénnyel 26%-100%-os töltöttség esetén



EN Charging:
Charge with USB-C. White light shows charging level.

FR Charger:
Chargement avec USB-C.
Le voyant blanc indique le niveau de charge.

ES Cargar:
Use cargador inalámbrico o USB-C.
La luz blanca indica el nivel de carga.

SI Polnjenje:
Polnite z USB-C. Bela lučka kaže napolnjenost baterije.

HR Punjenje
Napunite uporabom priključka USB-C. Bijelim se svjetlom ukazuje na razinu punjenja.

CHS 充电方法:
使用USB-C数据线充电。白色灯显示充电状态。

CHT 充電方法:
使用USB-C數據線充電。白色燈顯示充電狀態。

SV Laddning:
Ladda med USB-C. Det vita ljuset visar på batterinivån

CZ Nabíjení:
Nabijejte pomocí konektoru USB-C. Bílá dioda ukazuje úroveň nabití.

SK Nabíjanie:
Nabíjanie pomocou USB-C. Biele svetlo ukazuje úroveň nabitia.

JP 充電方法:
ケースの充電はUSB Type-Cケーブルを使用して下さい。白色のLEDライトがバッテリー残量レベルを示します。

KR 충전 방법:
충전은 USB Type-C 케이블을 사용해 주세요.

불빛(라이트)이 오렌지와 흰색으로 보일시
= 충전 중
불빛(라이트)이 흰색 = 충전완료

DE Laden:
Aufladung mit USB-C. Das weiße Licht zeigt den Ladezustand an.

HU Töltés:
Töltés USB-C-vel. Fehér fény jelzi a töltési szintet.

EN Factory reset:
1. Put earbuds in case
2. Hold button on case for 5 sec with lid open
3. Light blink 2x

FR Retour aux paramètres d'usine:
1. Mettez les écouteurs dans le boîtier
2. Maintenez le bouton 5 secondes avec couvercle ouvert
3. Clignote 2x

ES Restablecimiento de fábrica:
1. Ponga los auriculares en el estuche
2. Presione el botón 5 s. con la tapa abierta
3. La luz parpadea 2x

SI Tovarniška ponastavitev:
1. Slušalke položite v etui
2. Z odprtim pokrovom pridržite gumb na etuiju 5 sekund
3. Lučka utripne 2-krat

HR Vraćanje na tvorničke postavke:
1. Stavite slušalice u kutiju
2. Držite pritisnutim gumb na kutiji 5 sekunda s otvorenim poklopcem
3. Svjetlo treperi 2x

CHS 厂厂重置:
1. 将耳机放回充电盒，保持盖子开启。
2. 按住充电盒底部的重置按钮5秒钟。
3. 当充电盒正面的LED灯闪烁两次白色灯时，即表示厂厂设置完成。

CHT 原廠重置:
1. 將耳機放回充電盒，保持蓋子開啟。
2. 按住充電盒底部的重置按鈕5秒鐘。
3. 當充電盒正面的LED燈閃爍兩次白色燈時，即表示原廠設置完成。

SV Fabriksåterställning:
1. Lägg hörlurar i fodral
2. Tryck ner knappen 5 sek med öppet lock
3. Blinkar 2x

CZ Obnovení továrního nastavení:
1. Vložte sluchátka do pouzdra
2. Podržte tlačítko na pouzdru s otevřeným víčkem po dobu 5 sekund
3. Dioda 2x blikne

SK Obnovenie továrenských nastavení:
1. Vložte slúchadlá do puzdra
2. Podržte tlačidlo na puzdre 5 sekúnd pri otvorenom kryte
3. Svetlo 2x blikne

JP ファクトリーリセット:
1. イヤホン本体を充電ケースに収納し て下さい。
2. ケースを開けたままケース裏面のボタンを約5秒間長押しして下さい。
3. ケース表面のLEDライトが白色に2回点滅で初期化の完了です。

KR 초기화:
1. 충전케이스의 뚜껑을 열고 이어폰 본체를 충전 케이스에 넣어주세요
2. 충전케이스의 뚜껑을 열어 놓은 상태로 케이스 뒷면의 버튼을 약 5초간 길게 눌러주세요.
3. 케이스 표면의 LED 라이트가 흰색으로 2회 깜빡거린 후 초기화 완료됩니다.

DE Zurücksetzen auf Werkseinstellung:
1. Ohrhörer in die Hülle legen
2. Taste an Hülle bei geöffnetem Deckel 5 Sek. lang gedrückt halten
3. Licht blinkt 2x

HU Gyári visszaállítás:
1. Helyezze be a fülhallgatót a tokba
2. Nyitott fedéllel tartsa lenyomva a tok gombját 5 másodpercig
3. A jelzőfény 2-szer villog

根據低功率射頻器材技術規範：
取得審驗證明之低功率射頻器材，非經核准，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率，加大功率或變更原設計之特性及功能。低功率射頻器材之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；
即發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前述合法通信，指依電信管理法規定作業之無線電通信。低功率射頻器材須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

Sudio Help Center
Sudio Hjælpcenter
Sudio Hjelpesenter
Sudio Hjælpecenter
Sudio Ohjekeskus
Sudio Hjálparmiðstöð
Sudio Centre D'aide
Sudio Hilfezentrum
ศูนย์ช่วยเหลือ SUDIO
مركز مساعدة سوديو

Sudio Centro de Ayuda
Sudio Centro de Ajuda
Sudio Helpcentrum
Pusat Bantuan Sudio
Sudio도움말 센터
Sudio帮助中心
Sudio幫助中心
Sudioヘルプセンター
Справочный центр Sudio
Trung tâm trợ giúp Sudio

www.sudio.com/helpcenter

Sudio A1

Owner's Manual

Instruction manual
1: Product name: Sudio A1
2: Product model: Sudio A1

FCC STATEMENT :

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
This device may not cause harmful interference, and
This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
Warning: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
Reorient or relocate the receiving antenna.
Increase the separation between the equipment and receiver.
Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

RF warning statement:
The device has been evaluated to meet general RF exposure requirement. The device can be used in portable exposure condition without restriction.

EN Included in the box:
1. AI
2. Charging cable
3. Warnings folder
4. Owners Manual

FR Inclus dans la boîte :
1. AI
2. Câble de charge
3. Avertissement et précautions
4. Manuel du propriétaire

ES Se incluye en la caja:
1. AI
2. Cable de carga
3. Advertencias y precauciones
4. Manual del usuario

SI Priloženo pakiranju:
1. AI
2. Polnilni kabel
3. Opozorila in previdnostni napotki
4. Uporabniški priročnik

SK Súčasťou balenia:
1. AI
2. Nabíjací kábel
3. Priečinok s upozorneniami
4. Návod na obsluhu

CHS 包装盒内容:
1. AI 扬声器
2. USB-C数据线
3. 注意事项
4. 用户手册

CHT 包裝盒內容:
1. AI 揚聲器
2. USB-C數據線
3. 注意事項
4. 用戶手冊

SV Inkluderat i förpackningen:
1. AI
2. Laddningskabel
3. Varningar
4. Manual

CZ Obsah balení:
1. AI
2. Nabíjací kabel
3. Bezpečnostní upozornění a pokyny
4. Návod k obsluze

HR Uključeno u kutiju:
1. AI
2. Kabel za punjenje
3. Mapa upozorenja
4. Priručnik za vlasnike

JP 箱の中身:
1. AI本体および充電ケース
2. USB Type-Cケーブル
3. 製品取扱上のご注意
4. 取扱説明書

KR 구성품:
1. AI 본체
2. USB Type-C 케이블
3. 제품 취급시 주의사항
4. 사용설명서

DE Im Lieferumfang enthalten:
1. AI
2. Ladekabel
3. Warnhinweise und Vorsichtsmaßnahmen
4. Benutzerhandbuch

HU A doboz tartalma:
1. AI
2. Töltőkábel
3. Figyelmeztetés és óvintézkedések
4. Tulajdonosi kézikönyv

EN Pairing to a device:
1. Remove protective stickers
2. Place earbuds in the charging case, close the lid
3. Open the lid and remove earbuds from the case, connect to device

FR Appairage à l'appareil :
1. Retirez les autocollants
2. Mettez les écouteurs dans le boîtier
3. Fermez le couvercle
4. Ouvrez le couvercle et connectez

ES Emparejamiento con el dispositivo:
1. Quite los adhesivos
2. Ponga los auriculares en el estuche
3. Cierre la tapa
4. Abrala y conecte al dispositivo

SI Emparejamiento con el dispositivo:
1. Odstanite nalepke
2. Slušalke položite v etui
3. Odstranite jih iz etužja in napravo poveže

CHS 包装盒内容:
1.去除保护贴
2. 将耳机放入充电盒, 盖上盒盖
3. 打开盖子,从盒中取出耳塞,连接到设备

CHT 配對模式:
1.去除保護貼
2. 將耳機放入充電盒, 蓋上盒蓋
3. 打開蓋子,從盒中取出耳塞,連接到設備

SV Koppla till enhet:
1. Tag av plasten
2. Sätt hörlurar i fodral
3. Ta ut från fodralet och koppla

CZ Párování zařízení:
1. Odstraňte nálepky
2. Vložte sluchátka do pouzdra
3. Vyjměte z pouzdra a připojte zařízení

SK Spárovanie so zariadením:
1. Odstráňte nálepky
2. Vložte slúchadlá do puzdra
3. Vyberte zariadenie z puzdra a pripojte ho

JP ワイヤレス機器と接続する:
1. 保護フィルムを剥がして下さい。
2. イヤホンをケースに収納して下さい。
3. イヤホンを取り出し、デバイスと接続して下さい。

KR 무선기기와 연결하기:
1. 보호필름(스티커)을 떼어주세요.
2. 이어폰을 케이스에 넣어주세요, 뚜껑을 닫으십시오.
3. 뚜껑을 열고 블루투스로 연결할 디바이스와 연결해 주십시오.

DE Kopplung mit dem Gerät:
1. Aufkleber entfernen
2. Ohrstöpsel in die Hülle legen
3. Deckel schließen
4. Deckel öffnen & Gerät anschließen

HR Uparivanje s uređajem:
1. Uklonite naljepnice
2. Stavite slušalice u kutiju
3. Izvadite iz kutije i povežite uređaj

HU Párosítás egy eszközzel:
1. Távolítsa el a matricákat
2. Helyezze a fülhallgatót a tokba
3. Vegye ki a tokból és csatlakoztassa a készüléket

EN Playback operations:
Play and pause 1x click (▶)
Next track 2x clicks (+)
Previous track 2x clicks (—)
Volume up 3x click (+)
Volume down 3x click (—)

FR Commandes de lecture :
Lire et mettre en pause 1 clic sur (▶)
Piste suivante 2 clics sur (+)
Piste précédente 2 clics (—)
Augmenter le volume 3 clics sur (+)
Baisser le volume 3 clics sur (—)

ES Comandos de reproducción:
Reproducción y pausar 1 clic (▶)
Siguiente pista 2 clics (+)
Pista anterior 2 clics (—)
Subir volumen 3 clics (+)
Bajar volumen 3 clics (—)

SI Ukazi za predvajanje:
Predvajanje in premor 1-krat klik (▶)
Naslednja skladba 2-krat klik (+)
Prejšnja skladba 2-krat klik (—)
Povečanje glasnosti 3-krat klik (+)
Zmanjšanje glasnosti 3-krat klik (—)

HR Operacije reprodukcije:
Pusti i pauziraj 1x klik (▶)
Slijedeća pjesma 2x klikova (+)
Prethodna pjesma 2x klikova (—)
Povećaj glasnoću 3x klik (+)
Stišaj glasnoću 3x klik (—)

CHS 音乐控制:
音乐播放与暂停: 点击 (▶) 按键1次
下一首: 点击 (+) 按键2次
上一首: 点击 (—) 按键2次
音量增大: 单击 (+) 按钮三下
降低音量: 单击 (—) 按钮三下

CHT 音樂控制:
音樂播放與暫停: 點擊 (▶) 按鍵1次
下一首: 點擊 (+) 按鍵2次
上一首: 點擊 (—) 按鍵2次
提高音量: 單擊 (+) 按鈕三次
降低音量: 單擊 (—) 按鈕三次

SV Uppspelningskontroller:
Spela och pausa 1x klick (▶)
Nästa låt 2x klick (+)
Föregående låt 2x klick (—)
Höj volym 3x klick (+)
Sänk volym 3x klick (—)

CZ Pokyny k poslechu hudby:
Přehrát a pozastavit: klikněte 1x na (▶)
Následující skladba: klikněte 2x (+)
Předchozí skladba: klikněte 2x na (—)
Zvýšit hlasitost: klikněte 3x na (+)
Snížit hlasitost: klikněte 3x na (—)

SK Operácie prehrávania:
Prehrať a pozastaviť 1x kliknutie (▶)
Ďalšia stopa 2x kliknutia (+)
Predchádzajúca skladba 2x kliknutia (—)
Zvýšenie hlasitosti 3x kliknutie (+)
Zníženie hlasitosti 3x kliknutie (—)

JP 音楽を聞く:
曲の再生／停止: (▶)ボタンを1回押す
曲送り: (+)ボタンを2回押す
曲戻し: (—)ボタンを2回押す
音量を上げる: (+)ボタンを3回押す
音量を下げる: (—)ボタンを3回押す

KR 음악을 듣는다:
곡 재생/정지 : (▶) 버튼을 1회 누름
곡 넘기기 : (+) 버튼을 두 번 누른다
곡 되돌리기 : (—) 버튼을 두 번 누른다
볼륨 크게 : (+) 버튼을 세 번 누릅니다.
볼륨 작게 : (—) 버튼을 세 번 누릅니다.

DE Wiedergabe-Befehle:
Wiedergabe und Pause 1 × klicken (▶)
Nächster Titel 2 × klicken (+)
Vorheriger Titel 2 × klicken (—)
Lautstärke erhöhen 3 × klicken (+)
Lautstärke verringern 3 × klicken (—)

HU Lejátszási parancsok:
Lejátszás és szünet 1 kattintás (▶)
Következő zeneszám 2 kattintás (+)
Előző zeneszám 2 kattintás (—)
Hangerő fel 3 kattintás (+)
Hangerő le 3 kattintás (—)

EN Phone call operations.
Accept calls: 1 tap
Hang up or reject calls: Hold button 2 seconds

FR Commandes d'appel téléphonique :
Accepter un appel : 1 tapotement
Raccrocher ou rejeter un appel : maintenez le bouton enfoncé 2 secondes

ES Comandos de llamada telefónica:
Aceptar llamadas: 1 toque
Colgar o rechazar llamadas: Presione el botón 2 s.

SI Ukazi za telefonski klic:
Sprejem klica: tapnite 1-krat
Odložite ali zavrnite klic: pridržite gumb 2 sekundi

CHS 通话控制:
接听电话:任一耳机上触碰一次。
拒绝或挂断电话:任一耳机上按住2秒钟。

CHT 通話控制:
接聽電話:任一耳機上觸碰一次。
拒絕或掛斷電話:任一耳機上按住2秒鐘。

SV Telefonsamtal:
Besvara samtal: Tryck 1 gång
Avsluta eller neka samtal: Håll knappen 2 sekunder

CZ Pokyny k telefonnímu hovoru:
Přijetí hovorů: klepněte 1x
Zavěšení nebo odmítnutí hovorů: podržte tlačítko po dobu 2 sekund

SK Operácie telefonických hovorov:
Prijímanie hovorov: 1 ťuknutie
Zavesenie alebo odmietnutie hovorov: Podržte tlačidlo 2 sekundy

JP 通話する:
通話応答:左右いずれか1回タッチ
通話終了・着信拒否:左右いずれか2秒間長押し

KR 통화한다:
통화 받기(시작) : 1회 클릭
통화 종료 또는 착신 거부: 2초간 길게 누름

DE Befehle für Telefongespräche:
Anrufe annehmen: 1x tippen
Auflegen oder Anrufe abweisen: Taste 2 Sek. lang gedrückt halten

HU Telefonhívás-parancsok:
Hívásfogadás: 1 koppintás
Hívás befejezése vagy elutasítása: tartsa lenyomva a gombot 2 másodpercig

HR Prihvaćanje poziva: 1 dodir
Završavanje ili odbijanje poziva: držite pritisnutim gumb dvije (2) sekunde